

高级英语教学改革构想和思路

摘要:在高级英语教学及高级英语教学改革的大背景下,在分析传统高级英语课程命题方法弊端的基础上,提出了作者对高级英语课程题型改革的构想和思路,并最终提出了题型改革的意义所在

关键词 弊端; 题型; 改革

1 概述

作为英语专业高年级阶段的主干课程,高级英语是基础阶段的综合英语课程在高层次上的延续,是一门旨在训练学生综合英语技能尤其是阅读欣赏 语法修辞与写作能力的课程。通过阅读和分析内容广泛的材料,包括涉及政治经济 社会 语言 文学 教育 哲学 法律 宗教及自然科学等方面的名家作品,扩大学生的知识面,加深学生对社会和人生的理解,培养学生对名篇的分析和理解能力 逻辑思维能力与独立思考的能力,增强对文化差异的敏感性,巩固和提高学生英语语言技能。通过该课程的学习,使学生的英语水平在质上有较大的提高。因此,针对高级英语课程的教学目标和高级英语课程改革的需要,作者认为有必要对高级英语的考试题型进行尝试性的改革,努力将课本知识与实践密切结合,从而更有效的对学生所学知识 技能 实际应用能力进行检验

2 传统命题方式的弊端

必须承认,传统的高级英语出题方式已经存在十几年甚至几十年,必然有其科学性与合理性。然而,世易时移,高级英语命题也不能墨守成规,必须与高级英语课程本身的特色紧密结合,同时与高级英语教学改革一脉相承才能起到更好的辅助和导向的作用。具体来说,一方面,高级英语 是全国各外语院系都开设的一门课程,是继基础阶段的 综合英语 课程之后的高年级专业课,它集语言运用能力 人文素质 逻辑思维和独立思考能力于一身,对该课的大力建设有利于提高英语专业毕业生的整体水平。传统的高级英语考试题型只是综合英语考试题型的沿用,没能体现出高级英语课程的特色和 高级 之处,其中最为突出的是课本内容与实践的结合性较差。虽然考试题型中包括了词汇 修辞 翻译 阅读和写作等类型,但内容比较单一,有的题目全出自课本知识,而有的则全出自课外,所学知识和技能与运用之间的连贯性较差;另一方面,近些年来,高级英语教学改革方兴未艾,新的教学方法和教学思路不断涌现,在实际应用的过程当中也取得了很好的效果,然而与其相对应的考试题型却明显与教学现状脱节,无法在最终的考核和检测中体现出新的教学思想和教学思路,拖了教学改革的后腿

3 改革后的题型与内容

为了克服上文所述的缺点,进一步加强学与用 的关系,笔者建议对考试题型和内容进行了一系列尝试性的改革和调整,保留传统题型中有效合理的部分,同时根据新形势和新进展通过题型的变化对学生的学和教师的教提出新的要求。总体来讲,要以课本所学的内容为基础,考核学生平时学习的成效,同时将课内与课外内容有机结合,考核学生的知识应用能力和分析理解能力,旨在培养学生的实践能力,尤其是写作和分析能力。尽量做到各试题题量和难度适中,涵盖面广,区分度科学,结构合理,主观题与客观题搭配成比例,从而有利于培养学生的创新能力。具体如下:

3.1 词汇 此题要求对句中划线的词汇或表达式选择正确的释义,所考词汇选自课文中重点词汇和句式,且均为课文原句。这样不仅考查学生对课文掌握的熟练程度,而且检验学生的释义能力

3.2 填空 此题为新增题型,主要考查学生对课后重点注释的掌握。高级英语课程的一个主要目的就是要提高学生独立学习的能力。课文注释是学生自学的主要内容之一,既可帮助学生加深课文理解还能扩展其相关的文化背景知识。此题旨在检查学生的自学情况

3.3 释义 此题为高级英语课程的保留题型,要求释义的句子全部选自原文。释义,即

用英语解释英语句子或句型转换,是高年级学生必须掌握的基本技能之一。语言的运用是灵活的,同一意思可以有不同的表达。此题要求学生用自己的语言对所给句子进行释义,而不是死记硬背参考答案,这就需要学生首先对原文掌握熟练,运用语篇分析能力,组织自己的语言,准确释义。

3.4 翻译 此题分为两部分:英译汉和汉译英,是所占分值最多的一题,充分体现了本课程的教学目标和要求。翻译要求学生对话篇赏析能力、英语修辞手段的使用技巧和写作技巧的综合运用。英译汉的题目一部分是课后练习和课文重点句式相结合的语篇,此种出题方法既考查学生对原文经典表达的理解也检验了学生对课后练习题的灵活运用;另一部分则选自课外语篇,有利于检验学生的应用能力。汉译英部分要求学生用课文中学到的重点词汇和表达方式翻译句子,是课后汉译英翻译题的改动,从而有利于加强学生对常见和重点词汇表达方式的应用。

3.5 修辞 此题是对课本里出现的修辞手段的考查,要求学生理解句子,准确判断出所运用的修辞手段,并能够拼写出修辞方法的名称。本课程所用教材,其中的课文大多选自名篇名著,运用了大量的修辞手段,因此要求学生能够辨认各种修辞手段,掌握基本英语修辞手段的使用技巧。

3.6 阅读与写作 此部分是本课题组改革最大的题型,将传统考试中的阅读理解和写作两个题结合在一起。传统的阅读理解就是给出几篇阅读文章,要求学生阅读后做出相应的理解题,绝大部分会出选择题,以方便教师批改试卷,而写作题则是给学生一个限定的题目进行写作。改革后,我们删除了阅读理解题目,因为培养学生的阅读速度和阅读理解能力不是高级英语课程的主要目标,另外阅读理解在其它课程里也会训练到。我们所谓的阅读与写作就是给出一篇阅读文章,要求学生对所给文章进行语篇分析,比如判断写作文体、划分段落、归纳文章大意,辨认文中所用修辞手段及对文章进行赏析等,也可以针对文章给出一些问题检查学生的阅读理解能力。最后就是结合文章内容要求学生进行写作。此题型综合了高级英语课程所培养的各种能力和技巧,比传统的单一考查学生的阅读理解和写作能力更符合课程要求,更能有效检验学生的综合水平。

4 结论

从上述中可以看出,改革后的高级英语试题通过转换命题视角,测试重点由对单纯语言知识的检测转为对学生综合运用语言能力的考核,主要是围绕考查学生的释义、翻译、语篇分析和写作技能,更注重课本知识与实践应用的结合,更能体现此课程的教学要求和目标。不仅要求学生对课本内容掌握熟练,还要灵活运用所学知识和技能。同时,改革后的考试题型也对任课教师和出题教师提出了更高的要求,要求教师全面掌握课本知识、课后练习和课外相关材料的内在联系,灵活变化练习形式,采用多种形式训练学生的综合能力。总之,命题方式的变化,体现和适应了教学目标和教学改革的要求,对教与学都会产生积极有效的影响。

参考文献

高等学校外语专业教学指导委员会. 高等学校英语专业英语教学大纲. 北京: 外语教学与研究出版社,
汤红梅. 克拉申的习得假设理论对大学英语学习的启示. 北京: 中国教育与教学,
李观仪. 具有中国特色的英语教学法. 上海: 上海外语教育出版社,